



重要提示

1. 请您及时了解德国的入境限制规定

因疫情影响，入境德国受到限制。因此，请您注意以下事项：

- 签证本身还**不能**完全赋予您入境德国的权利
- **只有在您到达德国某一机场或边境后**，相关联邦警察才能决定是否准许您入境。德国使领馆**就此不承担任何责任**
- 因此请注意，您须在每次入境德国时都随身携带关于旅行目的的证明材料并根据需要在边境检查时出示

因此，我们**强烈建议**，请您**务必在出行前访问德国联邦内政、建设及家园部的网页**（主页文章“新冠病毒：问与答”，其中“旅行限制/边境检查”相关内容），以了解有关是否能够获准入境的最新信息：<https://www.bmi.bund.de/>

2. 请您及时了解其它欧洲国家的入境限制规定

如您有可能入境欧盟其它成员国、冰岛、列支敦士登、挪威或瑞士，请提前向当地相关部门了解这些国家的入境限制规定。有可能虽然德国准许您入境，但是有些其它国家不允许（可能即使只为前往德国而在当地过境也不行）。

3. 入境德国须进行电子申报

入境德国之前的10天内**在高风险地区**停留过的旅行者，须于到达德国之前登录网址 www.einreisanmeldung.de 进行电子申报，并且在入境时随身携带申报证明。您可以在罗伯特·科赫研究所的网站上查看，目前哪些国家/地区被列为**高风险地区**（英文列表在页面的最下端）：https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete_neu.html

4. 乘坐飞机入境德国或从高风险地区进入德国时，请遵循与 COVID-19 有关的入境要求

所有乘坐飞机前往德国的人员必须在出发前向航空公司出示 **COVID 阴性检测结果证明**或等效的医生证明。检测必须在入境德国前**72小时内**进行（即不得提前检测）。请注意6个小时的时差。**起决定性作用的是拭子取样时间**。检测证明上**必须明确显示拭子取样的具体日期和时间**。试样送达某实验室的日期/时间或者检测证明的出具日期/时间**不能作为衡量入境前72小时限制的标准**，检测证明不予认可。

“入境”指的是飞机落地德国的预计时间。

检测证明可以是纸质或电子版，语言要求为德语、英语或法语。**纯中文的证明不予认可**。

检测和出具检测证明的义务**不适用于只进入德国机场国际中转区继而转机前往申根区以外国家的人员（过境旅客）**。

凡进入德国之前10天内曾在**高风险地区**停留过的入境人员，须**最晚在入境后48小时内**持有**阴性检测结果**或等效医生证明。检测**最早可于入境前的48小时内**进行（即不得提前检测）。

在联邦卫生部的官网上，可以获取多语种的与 COVID-19 相关的入境规定的详细信息。**强烈建议您在每次旅行前务必访问这一网站**，以获取与 **COVID-19 相关的入境规定的最新资讯**：

<https://www.bundesgesundheitsministerium.de/coronavirus-infos-reisende/merkbblatt-dea.html>

IMPORTANT NOTES

1. **Keep yourself informed about the status of entry restrictions in Germany**

Due to the pandemic, entry into Germany is currently restricted. Therefore, kindly note the following:

- The visa issued does **not** in itself guarantee that entry to Germany will be granted.
- Whether or not entry to Germany is granted is decided by the competent German Federal Police (*Bundespolizei*) **only upon your arrival at a German airport/border**. The German diplomatic and consular missions abroad **cannot take any responsibility in this regard**.
- Therefore, please make sure to carry along documents evidencing the purpose of your travel every time you seek to enter Germany so as to be able to present them at border control.

We urgently recommend visiting the website of the German Federal Ministry of the Interior, Building and Community (homepage article “Coronavirus: Frequently Asked Questions”, then under “Travel restriction/border control”) in any case prior to your intended travel **so as to obtain up-to-date information on whether you can expect to be granted entry to Germany upon your arrival:**

<https://www.bmi.bund.de/>.

2. **Keep yourself informed about entry restrictions of other European countries**

Prior to your travel to other member states of the European Union, Iceland, Liechtenstein, Norway or Switzerland, if any, please inform yourself about entry restrictions in force in those other countries consulting the competent authorities of such countries. It is possible that, while you may be allowed to travel to Germany, **you may not be allowed to travel to those other countries (or through those other countries on your way to Germany).**

3. **If you stayed in a “risk area” prior to entering Germany, you have to register online**

Travelers to Germany who have stayed in a “**risk area**” within the last ten days before their arrival have to register online at www.einreisanmeldung.de prior to their entry. They must be able to present proof of such registration when entering Germany. Please consult the website of the Robert Koch Institute to learn which regions/countries are currently being classified as **risk areas** (an English version of the respective list can be found at the bottom of the page):

https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete_neu.html).



4. Please make sure to comply with COVID-19 entry regulations applicable to travelers arriving by plane or from risk areas
Airline passengers entering Germany by plane need to present a **negative COVID-19 test result** or a respective medical certificate to the carrier prior to departure. The test needs to be taken **within 72 hours prior to entering Germany** (i.e., the test must not be taken earlier). Please keep in mind that the time difference is 6 hours. **The test result must show explicitly the date and time when the swab was taken. It is not sufficient to only show the date/time when the test was registered in the testing lab or the date/time when the certificate was issued. The word ENTRY is defined as the scheduled arrival time of the plane in Germany.**
The test evidence must be provided as a paper or electronic document in German, English or French language. **Documents in Chinese language only will not be accepted.**
Passengers who only enter the international transit area of a German airport and transit to a destination outside the Schengen area (passengers in transit) are not subject to this testing obligation.
Persons who stayed in a **risk area** at any time during the ten-day period prior to their entering Germany need to be able to present a **negative COVID-19 test result** or a respective medical certificate **within 48 hours after their entry** at the latest. The test needs to be taken **within 48 hours prior to entering** Germany (i.e., the test must not be taken earlier).
Detailed information on applicable COVID-19 entry regulations is available at the website of the German Federal Ministry of Health in multiple languages. **We urgently recommend visiting the website prior to any intended travel to obtain up-to-date information on COVID-19 entry regulations:** <https://www.bundesgesundheitsministerium.de/coronavirus-infos-reisende/info-sheet.html>.

WICHTIGE HINWEISE

- 1. Informieren Sie sich über die in Deutschland geltenden Einreisebeschränkungen**
Die Einreise nach Deutschland ist derzeit pandemiebedingt nur eingeschränkt zulässig. Bitte beachten Sie daher Folgendes:
- Das Ihnen erteilte Visum allein berechtigt Sie noch **nicht** zur Einreise nach Deutschland.
 - Die Entscheidung über die Einreise nach Deutschland wird durch die zuständige Bundespolizei **erst bei der Ankunft an einem deutschen Flughafen oder einer deutschen Grenze** getroffen. Die deutschen Auslandsvertretungen **können in dieser Hinsicht keine Verantwortung übernehmen.**
 - Achten Sie daher darauf, bei jeder Einreise nach Deutschland Belege über den Zweck Ihrer Reise mitzuführen und ggf. bei der Grenzkontrolle vorzulegen.
- Wir empfehlen daher **dringend, vor geplantem Reiseantritt in jedem Fall die Website des Bundesministeriums des Innern, für Bau und Heimat** (Homepage-Artikel „Coronavirus: Fragen und Antworten“, dort unter „Reisebeschränkungen/Grenzkontrollen“) zu besuchen, **um aktuelle Informationen darüber zu erhalten, ob mit einer Gestattung der Einreise gerechnet werden kann:** <https://www.bmi.bund.de/>.
- 2. Informieren Sie sich über die in anderen Ländern Europas geltenden Einreisebeschränkungen**
Bitte informieren Sie sich vor einer möglichen Einreise in andere Mitgliedstaaten der EU, nach Island, Liechtenstein, Norwegen oder in die Schweiz bei den dort zuständigen Behörden über die geltenden Einreisebeschränkungen dieser Staaten. Es ist möglich, dass zwar Deutschland Ihre Einreise gestattet, **nicht aber diese anderen Staaten (möglicherweise nicht einmal zu Zwecken der Durchreise nach Deutschland).**
- 3. Digitale Einreiseanmeldung bei Einreise nach Deutschland**
Reisende, die sich in den letzten zehn Tagen vor Einreise in einem **Risikogebiet** aufgehalten haben, müssen sich vor Ihrer Ankunft in Deutschland auf www.einreiseanmeldung.de anmelden und den Nachweis über die Anmeldung bei Einreise mit sich führen. Auf der Website des Robert Koch-Instituts erfahren Sie, welche Staaten/Regionen derzeit als **Risikogebiete** eingestuft sind: (https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete_neu.html).
- 4. Befolgen Sie die Einreisevorschriften im Zusammenhang mit COVID-19 bei Einreise mit dem Flugzeug oder aus Risikogebieten**
Alle Personen, die mit dem Flugzeug nach Deutschland reisen, müssen der Fluggesellschaft vor dem Abflug **einen Nachweis über einen negativen COVID-Test** oder ein entsprechendes ärztliches Zeugnis vorlegen. Der Test darf **höchstens 72 Stunden vor der Einreise** nach Deutschland vorgenommen worden sein (d.h. der Test darf nicht früher vorgenommen worden sein). Bitte beachten Sie die Zeitverschiebung von 6 Stunden. **Maßgeblich ist der Zeitpunkt der Abstrichnahme. Der Testnachweis muss ausdrücklich Datum und Uhrzeit der Abstrichnahme ausweisen. Angabe von Datum/Uhrzeit des Eingangs der Probe bei einem Labor oder Datum/Uhrzeit der Ausstellung der Bescheinigung sind für die Berechnung der 72-Stunden-Frist vor Einreise und die Anerkennung des Testnachweises nicht ausreichend.**
Der Begriff der EINREISE definiert sich über den geplanten Zeitpunkt der Landung des Flugzeugs in Deutschland.
Der Testnachweis ist auf Papier oder in einem elektronischen Dokument, jeweils in deutscher, englischer oder französischer Sprache zu erbringen, **ein rein chinesisch-sprachiges Dokument wird nicht anerkannt.**
Diese Test- und Nachweispflicht gilt **nicht** für Personen, die lediglich den internationalen Transitbereich eines Flughafens in Deutschland betreten und in ein Land außerhalb des Schengenraums weiterreisen (Transitpassagiere).
Einreisende, die sich in den letzten zehn Tagen in einem **Risikogebiet** aufgehalten haben, müssen **spätestens 48 Stunden nach Einreise über ein negatives Testergebnis** oder ein entsprechendes ärztliches Zeugnis verfügen. Der Test darf **höchstens 48 Stunden vor der Einreise** vorgenommen worden sein (d.h. der Test darf nicht früher vorgenommen worden sein).
Genauere Informationen zu den Einreisevorschriften im Zusammenhang mit COVID-19 sind in verschiedenen Sprachen auf der Website des Bundesministeriums für Gesundheit erhältlich. **Es wird dringend empfohlen, vor jedem Reiseantritt die Website zu besuchen, um aktuelle Informationen zu den Einreisevorschriften im Zusammenhang mit COVID-19 zu erhalten:** <https://www.bundesgesundheitsministerium.de/coronavirus-infos-reisende/merkblatt-dea.html>